



MOD : DEC-20/N

Production code : HE20E-9996HE20-A6XXA

06/2026

Manuale di installazione e d'uso



MODEL : DEC-12/N - DEC-16/N - DEC-18/N - DEC-20/N - DEC-25/N



SOMMARIO

DESCRIZIONE DELLA MACCHINA.....

INSTALLAZIONE.....

Scelta del luogo di installazione

Requisiti di alimentazione

Collegamento elettrico

Collegamento idraulico

CARATTERISTICHE FUNZIONALI.....

USO E MANUTENZIONE

Ciclo di centrifugazione

DATI TECNICI.....

NORME COMPORTAMENTALI

RISCHI RESIDUI.....

Movimentazione e trasporto

Posizionamento

Protezione da corrente elettrica

Carica del cestello / rotore

Precauzioni di sicurezza e verifiche periodiche

Procedura di messa in servizio

AVVERTENZA:

- Qualsiasi uso improprio solleva il costruttore da responsabilità derivanti da eventuali malfunzionamenti o danni a cose e persone.
- La HYDROBIANC dovrà essere utilizzata solo per i lavori per i quali è stata progettata: centrifugazione di biancheria. Ogni altro uso non è consentito.
- La HYDROBIANC dovrà essere utilizzata, mantenuta e riparata solo da persone competenti, che abbiano familiarizzato con le caratteristiche ed i modi d'utilizzazione di questa macchina.
- Il costruttore si ritiene sollevato da ogni responsabilità nei seguenti casi:
 - Il caricamento della macchina non avvenga nei modi indicati nel manuale;
 - Non vengano osservate le indicazioni per l'installazione;
 - Non venga fatta la manutenzione secondo quanto previsto nel manuale;
 - Vengano elusi o non controllati, con la periodicità prevista, i dispositivi di sicurezza che impediscono la rotazione del cestello con coperchio anche parzialmente aperto;
 - Vengano effettuate modifiche o interventi non autorizzati;
 - Vengano centrifugati materiali con densità superiore a quella prevista;
 - Vengano centrifugate masse superiori a quelle indicate in targhetta.

DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

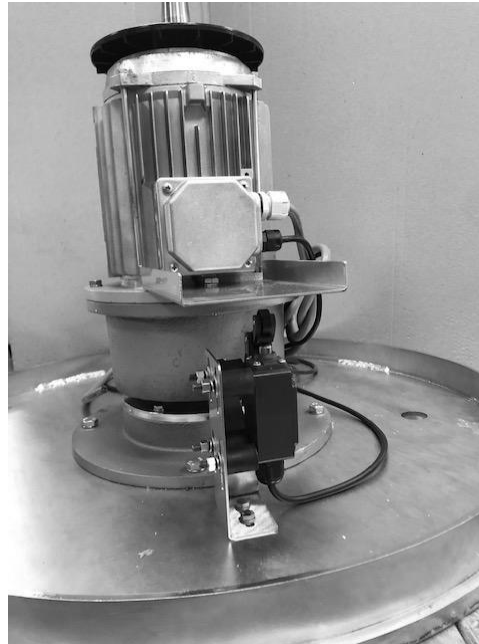
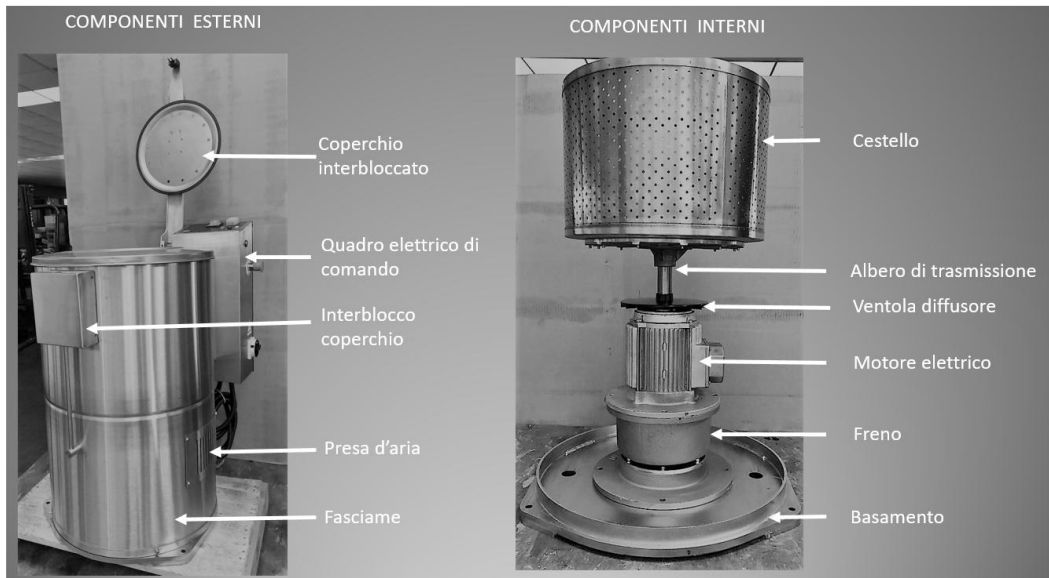
La macchina tipo «HYDROBIANC», è un idroestrattore per biancheria costituita da un paniere o cesto rotante ad asse verticale, avente forma cilindrica con foratura. Il principio di funzionamento sfrutta la forza centrifuga per estrarre un liquido (**acqua**) dai tessuti.

Le fasi lavorative sono il carico, l'accensione, la centrifugazione. L'arresto e lo scarico avvengono in maniera distinta. Organi costitutivi essenziali dell'idroestrattore sono un **paniere ruotante /cestello** calettato su in asse verticale, comandato da un motore elettrico. Il tutto alloggiato in un **fasciame di contenimento** e munito di **solido coperchio** dotato del dispositivo di blocco che impedisce l'avviamento del paniere a coperchio aperto (blocco elettrico) e di rimuovere / aprire il coperchio quando il paniere è in moto (blocco meccanico).

Tale dispositivo di blocco deve consentire l'apertura solo quando la macchina è ferma ovvero quando vi sia ancora un lentissimo moto residuo corrispondente ad una velocità periferica dell'orlo interno del paniere non superiore a 40 cm/s. La macchina è dotata di un **freno elettromeccanico a molle in corrente continua**.

I dettagli tecnici in relazione al modello sono riportati nella tabella di pag. 23

Per un corretto funzionamento, si raccomanda di attenersi alle procedure specificate nel capitolo uso e manutenzione; in particolare, non eccedere i limiti di capacità del cesto indicati a pag 23.



INSTALLAZIONE

SCELTA DEL LUOGO DI INSTALLAZIONE

Scegliere una posizione adatta, dotata dei necessari servizi elettrici e idrici, ed in particolare:

- lontana da luoghi soggetti ad accumulo di polvere e sporco.
- lontana da apparecchiature elettriche che generano campi magnetici.

La superficie di appoggio deve essere piana e stabile e di dimensioni sufficienti ad ospitare la HYDROBIANC.

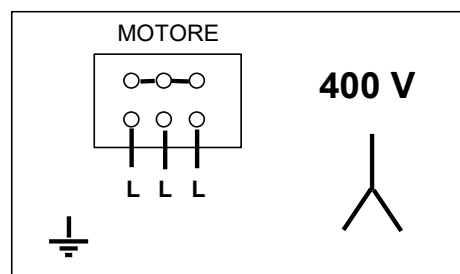
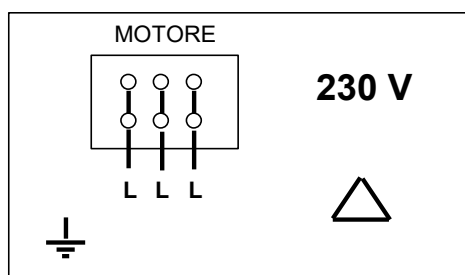
Dopo aver messo perfettamente in piano la macchina, occorre fissarla al pavimento per mezzo di tre viti di fondazione, utilizzando i fori predisposti nel basamento.

REQUISITI DI ALIMENTAZIONE – HYDROBIANC TRIFASE

Prima di collegare la macchina, accertarsi che la tensione di linea corrisponda a quella indicata sulla targhetta. In particolare:

Per il funzionamento a 230 V trifase, collegare il motore a triangolo e cambiare il collegamento nel trasformatore.

Per il funzionamento a 400 V trifase, collegare il motore a stella e cambiare il collegamento nel trasformatore.



REQUISITI DI ALIMENTAZIONE – HYDROBIANC MONOFASE

Prima di collegare la macchina, accertarsi che la tensione di linea corrisponda a quella indicata sulla targhetta.

COLLEGAMENTO ELETTRICO

Il collegamento della macchina deve essere realizzato secondo la normativa vigente e rispettando le condizioni di sicurezza.

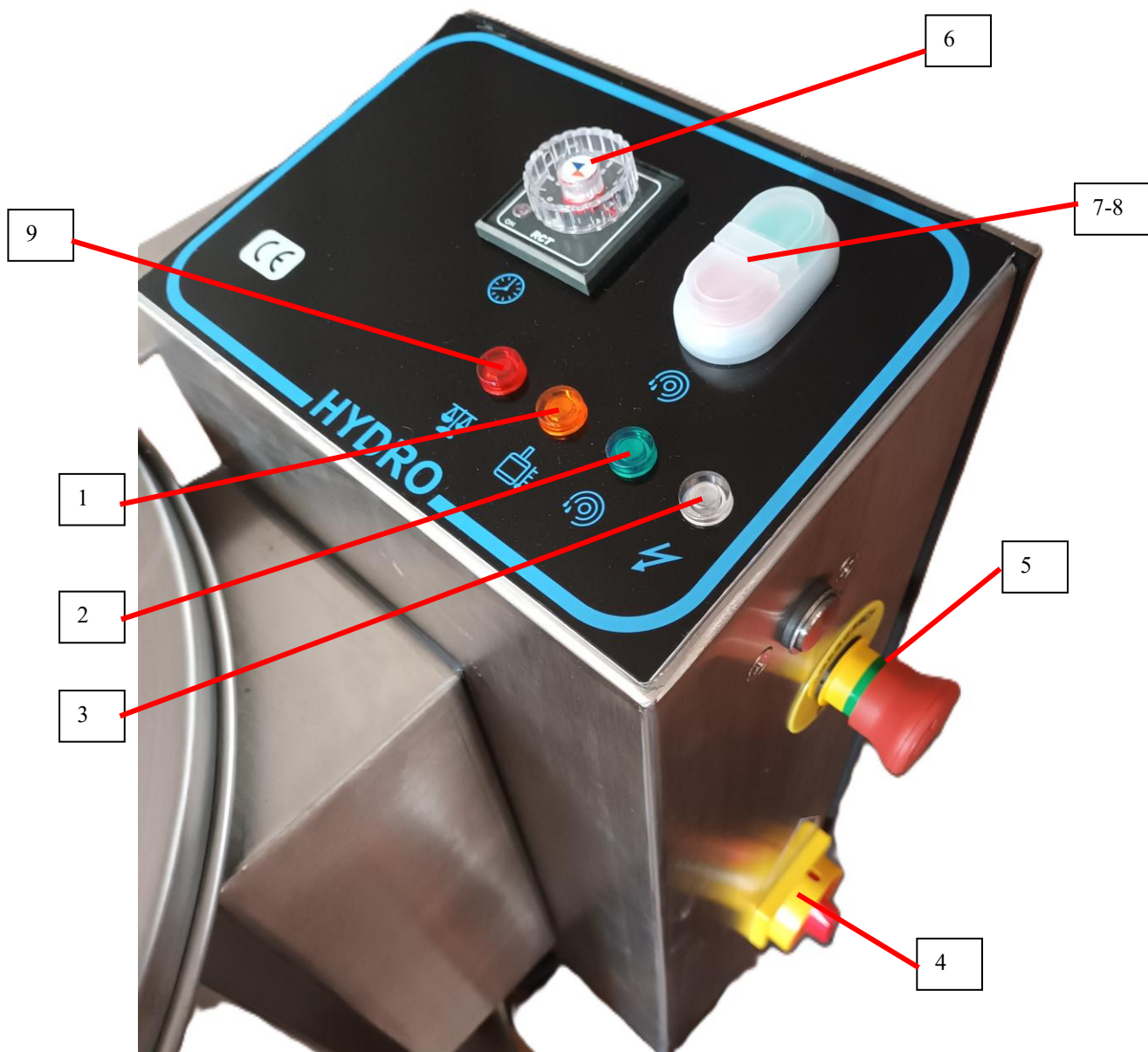
Accertarsi del sicuro collegamento di messa a terra.

Seguendo lo schema elettrico allegato, collegare i cavi elettrici di alimentazione alla rete, assicurandosi che, a monte dell'impianto elettrico, esista un dispositivo per l'interruzione automatica in caso di guasto dell'isolamento, e che tale dispositivo sia coordinato con il tipo di messa a terra del sistema.

COLLEGAMENTO IDRAULICO

Collegare il raccordo di scarico ad un tubo idoneo allo scarico in fogna (diametro esterno 70 mm).

CARATTERISTICHE FUNZIONALI



1	SPIA TERMICA MOTORE	MOTOR TEMPERATURE LIGHT	LUMIERE TEMP. MOTEUR	THERMALES LICHT DES MOTORS
2	SPIA CICLO	CYCLE LIGHT	LUMIERE DE CYCLE	CYCLE SPY
3	SPIA RETE	NET LIGHT	LUMIERE NETTE	NETZWERK-SPY
4	INTERRUTTORE GENERALE	GENERAL SWITCH	INTERRUPTEUR GÉNÉRAL	ALLGEMEINER SCHALTER
5	PULSANTE EMERGENZA	EMERGENCY PUSH BUTTON	BOUTON DE SECOURS	NOTFALLTASTE
6	TIMER CICLO	CYCLE TIMER	TEMPORISATEUR DE CYCLE	CYCLE TIMER
7	PULSANTE MARCIA	START/STOP PUSH	BOUTON START / STOP	START/STOP RUN TASTE
8	ARRESTO	BUTTON		
9	SPIA SBILANCIAMENTO	UNBALANCING LIGHT	LUMIERE DE DÉSÉQUILIBRE	UNBALANCE LIGHT

USO E MANUTENZIONE

CICLO CENTRIFUGAZIONE

Il macchinario presenta una serie completa di ripari e dispositivi di protezione che lo rendono sicuro durante utilizzo; è importante comunque ricordare che ogni organo in movimento costituisce sempre un pericolo pertanto è assolutamente vietato utilizzare l'idroestrattore con parti in movimento non protette.

L'operatore addetto all'utilizzo dell'impianto deve leggere e comprendere il presente manuale in ogni sua parte, facendo particolare attenzione alle disposizioni di sicurezza

Dopo aver accertato il corretto posizionamento, il corretto collegamento elettrico e idraulico, la macchina è pronta per le operazioni di centrifugazione.

Per accendere la macchina, ruotare l'**interruttore generale (4)** in posizione «1»; la messa in tensione è segnalata dall'accensione della **spia di rete (3)**.

IMPORTANTE: non cercare di forzare il coperchio. La sua apertura può essere effettuata solo a macchina accesa: spia di rete (3) accesa e spia ciclo (2) spenta

Caricare uniformemente il cestello, chiudere il coperchio e selezionare con il **timer (6)** il tempo di lavoro desiderato; si avvia il ciclo di centrifugazione, segnalato dall'accensione della **spia ciclo (2)**.

Trascorso il tempo impostato, la macchina si arresta automaticamente.

Allo spegnimento della **spia ciclo (2)**, è possibile aprire il coperchio e scaricare il prodotto centrifugato.

La centrifuga è dotata di un dispositivo elettromeccanico che blocca il coperchio quando la macchina è in funzione.

Qualora il carico del cestello fosse fortemente sbilanciato interverrà il micro controllo sbilanciamento, segnalato dall'accensione della **spia micro (9)**, che arresterà il ciclo.

Si dovrà procedere al suo ripristino, riavviandola e appena possibile aprire il coperchio e ridistribuire in modo corretto il contenuto del cestello.

NOTA BENE:

Si consiglia di non superare le 10 ÷ 12 centrifugazioni, ben distribuite, in un'ora. Superando tale limite, è possibile un surriscaldamento del motore, con conseguente intervento delle protezioni e accensione della **spia termica motore (1)**.

In questo caso, la macchina si ferma automaticamente, e non può essere riavviata finché la temperatura del motore non è rientrata entro valori accettabili, segnalata dallo spegnimento della **spia termica motore (1)**.

In ogni istante il funzionamento della macchina può essere interrotto premendo il **pulsante emergenza (5)**.

Per riportare la macchina in condizioni di lavoro disattivare il **pulsante emergenza (5)**.

Una volta finite tutte le operazioni di centrifugazione, è possibile spegnere la HYDROBIANC riportando l'**interruttore generale (4)** in posizione «0».

MANUTENZIONE

Attenzione: prima di effettuare operazioni di manutenzione, scollegare la macchina dalle fonti di energia elettrica

Deve essere eseguita da tecnico competente, cioè personale che abbia conoscenze adeguate per poter rilevare, o dichiarare l'assenza di anomalie sulla attrezzatura

Anche il datore di lavoro può eseguire direttamente i controlli, ma, in caso di incidente deve dimostrare che realmente è in grado di valutare con competenza se la macchina era idonea all'uso in sicurezza.

La macchina presenta dei ripari di protezione metallici su tutto il perimetro mentre, nella parte superiore, vi è un coperchio interbloccato che ne impedisce l'apertura mentre la macchina è in movimento.

La rimozione dei ripari e di qualsiasi altro dispositivo di sicurezza è consentita a personale specializzato solo ed esclusivamente per agevolare le operazioni di manutenzione e/o pulizia straordinari, in presenza e sotto la direzione del responsabile.

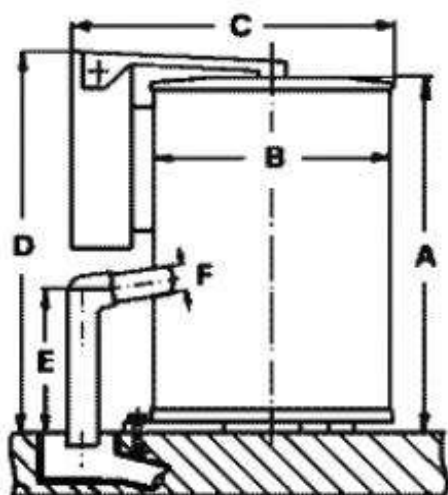
I controlli/manutenzioni vanno documentati secondo i presupposti dell'art. 71 comma 9 del D.Lgs. 81/2008

I risultati di cui al comma 8 devono essere riportati per iscritto e, almeno quelli relativi agli ultimi 3 anni, devono essere conservati e tenuti a disposizione degli organi di vigilanza.

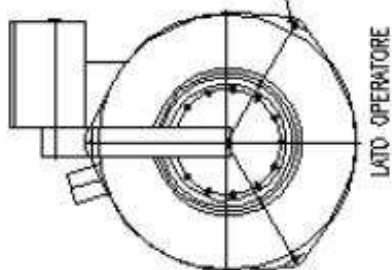
- **Sostituire il tassello di gomma - rif. 6 pag. 16 - ogni 2500 ore di lavoro.**
- **Verificare i cuscinetti ogni 2500 ore di lavoro**
- **Lubrificare le cerniere del coperchio**

VERIFICA PROTEZIONI DI SICUREZZA

DISPOSITIVO DI SICUREZZA	PERIODICITA'
Dispositivo di sicurezza anti oscillazione	Giornaliera
Integrità del fasciame	Giornaliera
Integrità e funzionamento dell'interblocco del coperchio	Giornaliera
Pulsante di emergenza	Giornaliera



N° 3 Fori D. 12.5 a
120° su D. 752.5



DATI TECNICI – TECHNICAL DATA DONNEE TECHNIQUES – TECHNISCHE DATEN

TIPO	A	B	C	D	E	F	G	H
-----	840	423	645	905	445	70	10	459
-----	840	527	750	910	445	70	12.5	562
DEC-12/N	880	586	810	950	445	70	12.5	620
DEC-16/N	880	586	810	950	445	70	12.5	620
DEC-18/N	990	586	810	1060	445	70	12.5	620
DEC-20/N	998	703	930	1070	445	70	12.5	752.5
DEC-25/N	998	703	956	1070	445	70	12.5	752.5

	PESO WEIGH POIDS GEWICHT KG	CAPACITA' CESTO BASKET CAPACITY CAPACITE PANIER KORBKAPAZITÄT LT	CAPACITA' CESTO BASKET CAPACITY CAPACITE PANIER KORBKAPAZITÄT KG	GIRI /RPM	KW	Ø x h: CESTO Ø x h: BASKET Ø x h: PANIER [mm]
-----	78	25	6	1400	0.4	330 x 285
-----	110	32	8	1400	0.6	390 x 270
DEC-12/N	120	42	12	1400	0.8	420 x 300
DEC-16/N	124	50	16	1400	1.1	450 x 315
DEC-18/N	145	76	18	1400	1.8	491 x 400
DEC-20/N	180	76	20	1400	1.9	491 x 400
DEC-25/N	180	97	25	1000	2.1	550 x 411

Tensione e frequenza a richiesta - Voltage and tension line to request –
Tension et ligne de tension à demander – Spannung und Frequenz auf Anfrage

Tensione monofase Single phase frequency Fréquence monophasé Versorgungsspannung 1	M = V.230 HZ 50	M =V.230 HZ 60
Tensione trifase + Neutro Tree-pahse frequency Fréquence triphasé Versorgungsspannung 3	T = V.230/400 HZ 50	T = V.230/400 HZ 60
Rumorosità Noise Bruit	< 70 DB (A)	

NORME COMPORTAMENTALI

Questa macchina è una centrifuga, concepita esclusivamente per la centrifugazione di tessuti ed è destinata pertanto unicamente a questo impiego. Qualsiasi altro tipo di utilizzo è da considerarsi come improprio.

L'uso previsto comporta anche il rispetto di tutte le avvertenze, delle istruzioni d'uso e l'esecuzione dei lavori di ispezione e manutenzione stabiliti.

La macchina è costruita secondo le regole tecniche e di sicurezza riconosciute dalla normativa vigente. Tuttavia il suo utilizzo può comportare pericoli per l'incolumità e la vita dell'utilizzatore o di terzi e/o danni alla macchina o ad altri beni materiali. La macchina deve essere impiegata solo l'uso previsto e solo in perfetto stato di efficienza e sicurezza.

I rischi connessi all'uso dell'idroestrattore derivano principalmente dalla rotazione della macchina con:

- apertura accidentale, anche parziale, del coperchio con macchina in rotazione;
- azionamento doloso della macchina con coperchio anche parzialmente aperto.

Altri rischi possono derivare dal funzionamento con carico sbilanciato. Un carico eccessivamente sbilanciato può originare una forza centrifuga sul cestello tale da compromettere la resistenza meccanica dell'albero motore e nello stesso tempo originare delle oscillazioni eccessive fino al collasso delle parti in movimento e cedimento del fasciame.

E' fondamentale che il personale specializzato che utilizza le macchine rispetti le seguenti norme comportamentali:



- La macchina è destinata ad una utenza professionale, se ne consente l'utilizzo ai soli operatori specializzati.
- Non avviare la macchina fino a quando non sono state assimilate tutte le nozioni fondamentali per il suo corretto utilizzo
- Per qualsiasi dubbio che questo manuale non sia in grado di sciogliere, rivolgersi immediatamente alla ditta costruttrice.
- Non avviare la macchina in condizioni di avaria.
- E' consentito avvicinarsi alla zona di lavoro delle macchine solo all'operatore specializzato preposto.
- E' vietato intervenire su impianti sotto tensione.
- E' vietato rimuovere le protezioni, avvicinare utensili od oggetti agli organi in movimento, eseguire operazioni di manutenzione o regolazione se la macchina è in funzione.
- Non manomettere o rimuovere i dispositivi di sicurezza (ripari, dispositivi di protezione, interruttori, interblocchi, ecc.).
- Non usare la macchina per separare solventi o altri liquidi infiammabili o qualsiasi altro liquido che non sia acqua

- Controllare con regolarità la funzionalità dei sistemi di sicurezza dell'impianto.
- Avviare la macchina solo se tutti i dispositivi di protezione sono montati ed efficienti.
- La macchina non deve in alcun caso essere utilizzata da un operatore affaticato o sotto l'effetto di farmaci, alcolici, ecc.
- E' vietato l'intervento su organi in movimento per sbloccare eventuali parti incastrate.
- Mantenere l'area di lavoro delle macchine in costante ordine e pulizia.
- Non è consentito sollevare o spostare la centrifuga durante il funzionamento né appoggiarsi a essa.
- Non è consentito appoggiare oggetti sulla centrifuga
- Prestare attenzione e seguire scrupolosamente tutti i segnali di rischio o pericolo presenti sulle macchine.
- Non utilizzare la macchina in ambiente corrosivo

RISCHI RESIDUI

Nella progettazione sono stati analizzati i rischi del macchinario e adottate una serie di soluzioni atte ad eliminare e/o ridurre i rischi per l'operatore.

Ciononostante, resta comunque un certo livello di rischio residuo dovuto a funzionamento improprio, utilizzo improprio e malfunzionamenti. È possibile ridurre il rischio residuo applicando rigorosamente le condizioni specificate nel manuale utente e correggendo immediatamente i malfunzionamenti che potrebbero compromettere un utilizzo sicuro.

L'utente e/o l'operatore dovranno predisporre con la massima attenzione, le più idonee strutture ambientali per assicurare la più elevata sicurezza operativa per l'operatore, l'impianto e l'ambiente.

Prima di mettere in funzione la centrifuga si devono leggere ed osservare le istruzioni per l'uso riportate su questo manuale.

L'apparecchio può essere utilizzato solo da persone con addestramento adeguato e che abbiano letto e compreso le istruzioni d'uso.

Movimentazione e trasporto

	Il macchinario è pesante, quindi il tentativo di sollevamento e il trasporto della centrifuga possono provocare lesioni all'apparato muscolo scheletrico. Rischio di lesioni durante il sollevamento e il trasporto di carichi pesanti.	La centrifuga deve essere sollevata / trasportata mediante l'utilizzo di mezzi idonei seguendo le indicazioni del manuale
---	--	--

Posizionamento

	Eccessive fonti di calore potrebbero danneggiare i dispositivi elettronici di sicurezza del macchinari	Posizionare la centrifuga lontano da fonti di calore eccessivo
	Campi elettromagnetici potrebbero compromettere il corretto funzionamento dei dispositivi di sicurezza	Posizionare la centrifuga lontano da campi elettromagnetici
	Sbilanciamenti del rotore dovute a un posizionamento non corretto del macchinario	La centrifuga va posta in modo stabile su una superficie piana, rigida e opportunamente livellata. Mettere in piano il macchinario prima di utilizzarlo. Ancorare a terra il macchinario prima di utilizzarlo.
	Malfunzionamenti dovuti al surriscaldamento del macchinario	È necessario assicurare una zona di ventilazione minima di 30 cm in ogni direzione attorno alla centrifuga. Non coprire i fori di ventilazione. Non superare le 10 centrifughe/ora
	Accesso ai comandi di accensione / spegnimento e emergenze	Posizionare il macchinario in modo da consentire un accesso favorevole e sicuro ai comandi di accensione / spegnimento e ai pulsanti di emergenza. Si raccomanda di installare un interruttore di emergenza da posizionare lontano dalla centrifuga, vicino all'uscita o al di fuori dall'ambiente di lavoro.

Protezione da corrente elettrica

	La centrifuga è dotata di protezione termica da corrente. Il fusibile è situato nell'unità della presa che si trova sul lato posteriore della centrifuga.	Prima di accendere la centrifuga, controllare che sia collegata correttamente all'alimentazione. È obbligatorio utilizzare solo il cavo di alimentazione raccomandato dal produttore
	Influenze esterne sugli equipaggiamenti elettrici Il quadro elettrico non è a tenuta stagna.	Evitare versamenti accidentali di acqua sul quadro elettrico Evitare di utilizzare il macchinario in ambiente particolarmente umido e corrosivo

	Contatti diretti e indiretti	Tutti i componenti elettrici sono racchiusi all'interno di un quadro elettrico dotato di interruttore interbloccato che consente il sezionamento della macchina dalla rete di alimentazione. E' inoltre presente un pulsante di emergenza per l'arresto di emergenza dell'impianto. In fase di installazione della macchina accertarsi che sia collegata correttamente all'impianto di terra. L'impianto di terra e sistemi di protezione ai quali la macchina è collegata devono essere tali da garantire un'adeguata protezione da contatti e diretti e indiretti mediante l'interruzione dell'alimentazione elettrica.
---	-------------------------------------	--

Carica del cestello / rotore

	Caricamento del cestello con materiale non idoneo potrebbe provocare uno sbilanciamento del rotore con conseguente rotture delle parti in rotazione e conseguente rischio di colpi sulle carter di protezione e conseguente sfondamento dello stesso.	Caricare soltanto materiale per la quale è stata costruita la macchina. Divieto di stare vicino al macchinario durante le operazioni di centrifuga
	Esplosione a seguito di centrifugazione di tessuti imbibiti con liquidi infiammabili	Il macchinario è progettato soltanto per la separazione di acqua. Divieto assoluto di centrifugare tessuti imbibiti di solventi e/o materiali infiammabili. Non è consentito centrifugare materiali esplosivi e infiammabili. Non è consentito centrifugare sostanze che tendono a reagire quando viene erogata un'energia elevata durante la centrifugazione. La centrifuga non può essere utilizzata in zone a rischio di esplosione. Non è consentito centrifugare materiali in grado di generare miscele infiammabili o esplosive quando esposte all'aria.
	Caricamento del cestello con materiale non idoneo potrebbe provocare uno sbilanciamento del rotore con conseguente rotture delle parti in rotazione con conseguente rischio di sfondamento del fasciame di protezione e proiezione di oggetti verso l'esterno.	Caricare soltanto materiale per la quale è stata costruita la macchina. Divieto di stare vicino al macchinario durante le operazioni di centrifuga

Precauzioni di sicurezza e verifiche periodiche

Tutte le tipologie di idroestrattori citate in questo manuale devono essere registrate presso l'INAIL.

Il datore di lavoro che riceve il macchinario deve provvedere alla denuncia dello stesso presso l'autorità competente (INAIL) in quanto macchinario soggetto a verifica periodica (Art. 71 comma 11 D.lgs.81/08). La periodicità delle verifiche è disciplinata dall'allegato VII del D.Lgs. 81/08.

Inoltre deve altresì provvedere attraverso personale specializzato, a svolgere tutte le manutenzioni/verifiche indicate nel manuale di uso e manutenzione al fine di garantire il perfetto stato di efficienza del macchinario.

Le ispezioni devono terminare con un rapporto di convalida che accerti lo stato di integrità e di sicurezza dell'idroestrattore. Si raccomanda di redigere documenti in cui vengono registrate tutte le manutenzioni, riparazioni e le revisioni. Entrambi questi documenti devono essere conservati nel luogo in cui viene utilizzata la centrifuga.

Raddoppiare la frequenza delle verifiche in caso di ambiente di lavoro che possa indurre ad una maggior usura del macchinario.

Documentazione da tenere a disposizione delle autorità competenti:

- Denuncia del macchinario presso ente di competenza (INAIL);
- Verbale di prima verifica periodica fatta dell'ente di competenza;
- Certificato CE;
- Eventuali verbali di verifica previsti dal costruttore;
- Registro di manutenzione;
- Verifica dello stato di efficienza dei tutti i dispositivi di sicurezza in base a quanto indicato sul manuale di uso e manutenzione e in relazione al tipo di utilizzo.

MACCHINE PER CENTRIFUGARE NORME DI SICUREZZA		
1	Ogni macchina per centrifugare deve essere usata esclusivamente entro i limiti di carico e di velocità stabiliti dalla relativa targa.	
2	Nelle macchine con sistemi di azionamento a velocità variabile deve essere sempre garantito che la velocità massima ammessa non possa essere superata.	
3	Assicurarsi che sul bordo del panierino non esistano né utensili né materiali che possano essere proiettati e provvedere a chiudere il coperchio prima di mettere in moto la macchina.	
4	Se, dopo l'avviamento o durante la marcia si manifestano delle oscillazioni anormali del panierino, si deve arrestare la macchina e provvedere a riassetare il carico. Se anche dopo questa operazione, le oscillazioni permangono, si deve mettere fuori servizio la macchina ed avvertire chi di competenza per i provvedimenti necessari.	
5	In modo analogo, qualora venissero riscontrate altre anomalie, si deve mettere fuori servizio la macchina ed avvertire chi di competenza per i provvedimenti del caso.	
6	La frenatura deve essere fatta gradualmente, senza ricorrere a mezzi anormali (leve, puntelli, ecc.) per accelerarne l'azione.	
7	Prima di iniziare lo scarico a mano del panierino attendere che la macchina per centrifugare sia completamente ferma.	
8	Gli addetti alla macchina per centrifugare devono portare maniche strette ai polsi, senza bottoni o legacci, o meglio rimboccate fino al gomito.	
9	Non devono essere mai manomessi i dispositivi di protezione e di sicurezza (difese dalle trasmissioni e dagli organi rotanti, coperchio e relativi blocchi, orlo di guardia dell'involucro, ecc.).	
10	I capi-reparto hanno l'obbligo di esigere il rigoroso rispetto di queste norme.	
MACCHINA IL		
VELOCITÀ MASSIMA		
CARICO MASSIMO kg		
DPR 27/03/00 n. 307 - Reg. Gen. - Provvis. - 0/000. 00. 0/00.000		

Procedura di messa in servizio

Il Datore di lavoro che mette in servizio, successivamente al 23 maggio 2012, un'attrezzatura di lavoro fra quelle riportate nell'Allegato VII del D.Lgs. 81/08 ne dà immediata comunicazione all'INAIL territoriale di competenza, che assegnerà all'attrezzatura un numero di matricola comunicandolo allo stesso Datore di lavoro. Successivamente per il Datore di lavoro è previsto l'obbligo di sottoporre a verifiche periodiche (con iter diversi per la prima verifica e per le verifiche successive alla prima) le attrezzature di lavoro riportate nel medesimo allegato. Per la prima verifica periodica, il soggetto titolare è l'INAIL.

SCADENZE VERIFICHE IDROESTRATTORI

- con forza centrifuga di tipo discontinuo con diametro del paniere x numero di giri > 450 (m x giri/min)

PRIMA VERIFICA: Due anni dopo la costruzione dell'idroestrattore
SUCCESSIVA ALLA PRIMA: Ogni due anni

- con forza centrifuga di tipo continuo con diametro del paniere x numero di giri > 450 (m x giri/min)

PRIMA VERIFICA: Tre anni dopo la costruzione dell'idroestrattore
VERIFICA SUCCESSIVA ALLA PRIMA: Ogni tre anni



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE
STATEMENT OF COMPLIANCE CE
DECLARATION DE CONFORMITE CE
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG CE
DECLARACION DE CONFORMIDAD CE**

Il sottoscritto, legale rappresentante della azienda sopra indicata, dichiara che le apparecchiature :
The undersigned, officer of the above-written company, hereby declares that the machines :
Je soussigné, représentant légal désigné, déclare que les appareils:
Der Unterzeichnete als rechtlicher Vertreter der oben genannten Firma, erklärt, daß die Einrichtungen :
Quien subscribe, designado representante legal de la empresa antes mencionada, declara que los aparatos :

MODELLO - TYPE - MODELE - MODELL - MODELO

HYDROAL NS

sono conformi a quanto prescritto dalle seguenti direttive e norme :
are in compliance with the following directives and standards :
sont conformes aux prescriptions des directives suivantes :
mit den Vorschriften konform sind, die in den folgenden Richtlinien und Normen beschrieben sind :
estas conform con al prescripcion de la siguientes directivas y en los normas :

**2006/42/ CE
con successive modifiche ed integrazioni
with modifications and supplements follows
avec modifications et integrations suivantes
und umänderung - ergänzung
modification y integraciones siguientes**

e, in applicazione a quanto previsto dalle direttive citate, sono dotate di marcature CE
and pursuant of the above-mentioned directives, the CE marks are been applied
en application des directives citées, ils portent la marque CE
und daß er in übereinstimmung mit den vorchriften der obengenannten richtlinien mit dem CE-Zeichen versehen sind
y, conforme con lo previsto en las citadas directivas, han recibido la marca CE

COPIA - FAC-SIMILE AD USO INTERNO
L' ORIGINALE DELLA PRESENTE CERTIFICAZIONE VIENE CONSEGNATO CON IL DOCUMENTO DI TRASPORTO O FATTURA COMM.LE